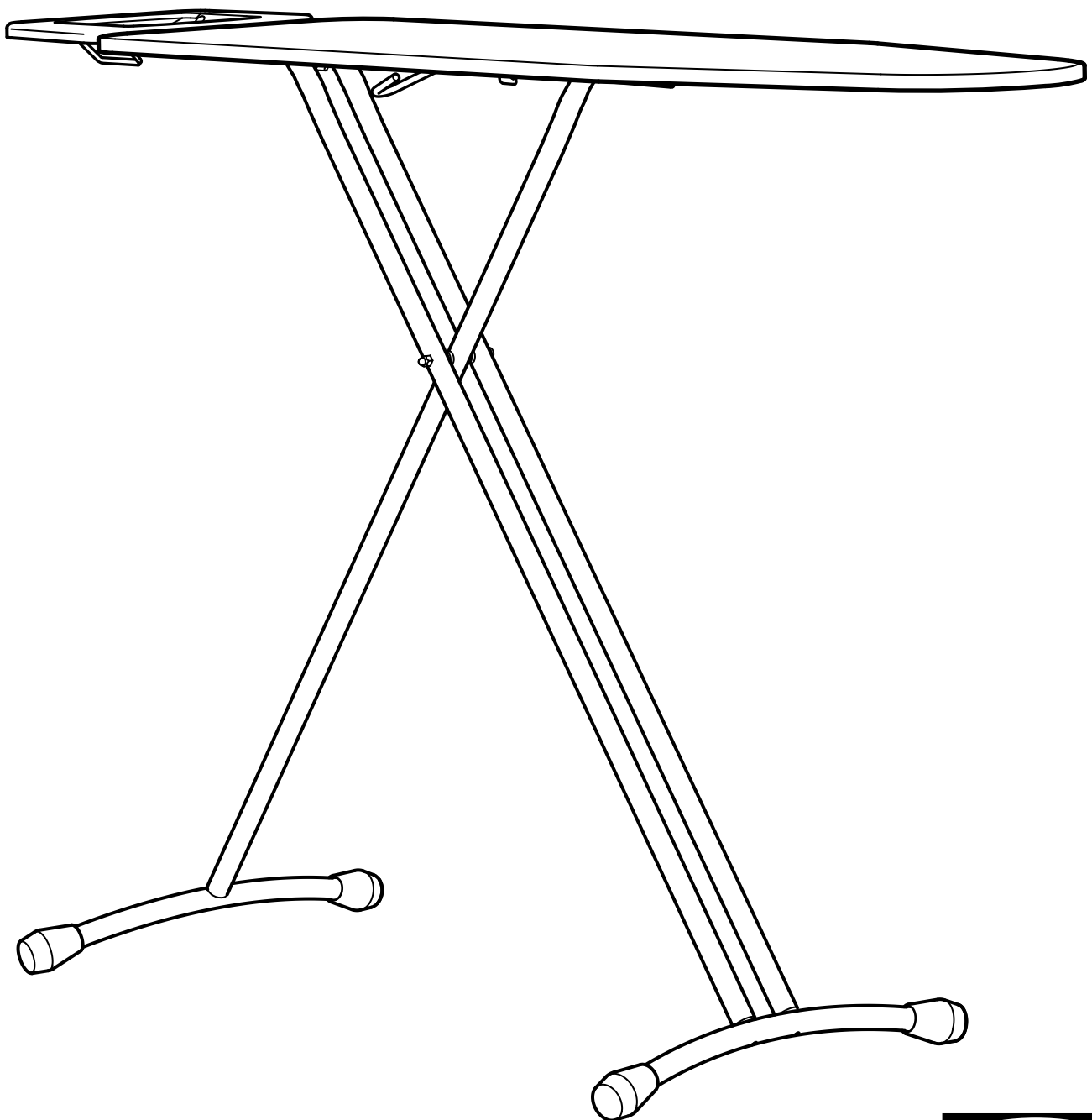


# DÄNKÅ



Design and Quality  
IKEA of Sweden

English

## IMPORTANT!

SAVE FOR FUTURE USE.

Deutsch

## WICHTIG.

DIESE INFORMATION SORGFÄLTIG  
DURCHLESEN UND FÜR SPÄTER  
AUFBEWAHREN.

Français

## IMPORTANT !:

À CONSERVER !

Nederlands

## BELANGRIJK.

BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.  
GOED DOORLEZEN.

Dansk

## VIGTIGT!

GEM TIL FREMTIDIG BRUG.

Íslenska

## ÁRÍÐANDI!

GEYMIÐ ÞETTA TIL NOTKUNAR Í  
FRAMTÍÐINNI.

Norsk

## VIKTIG!

GJEM DENNE FOR FREMTIDIG BRUK. LES  
NØYE.

Suomi

## TÄRKEÄÄ.

TALLETA OHJE TULEVAA KÄYTTÖÄ  
VARTEN. LUE HUOLELLISESTI.

Svenska

## VIKTIGT.

SPARA DETTA FÖR FRAMTIDA BRUK. LÄS  
NOGA.

Česky

## DŮLEŽITÉ!

PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

Español

## IMPORTANTE.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES. LÉELAS  
DETENIDAMENTE.

Italiano

## IMPORTANTE!

LEGGI ATTENTAMENTE QUESTE  
ISTRUZIONI E CONSERVALE PER  
ULTERIORI CONSULTAZIONI.

Magyar

## FONTOS !

ŐRIZD MEG, HOGY A JÖVŐBEN IS  
HASZNÁLHASD.

Polski

## UWAGA!

ZACHOWAJ DO PÓZNIEJSZEGO UŻYTKU.

Eesti

## OLULINE!

HOIDKE HILISEMA VAJADUSE TARBEKS  
ALLES.

Latviešu

## SVARĪGI!

SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI.

Lietuvių

## SVARBU!

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

Portugues

## IMPORTANTE!

GUARDE PARA USAR NO FUTURO.

Româna

## IMPORTANT!

SALVEAZĂ PENTRU UTILIZĂRI VIITOARE!

Slovensky

## Dôležité!

Uschovajte pre prípad potreby.

Български

## ВАЖНО!

ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

Hrvatski

## VAŽNO!

SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Ελληνικά

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ !

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ  
ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Українська

## ВАЖЛИВО!

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ  
ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Srpski

## VAŽNO!

SAČUVAJ ZA UBUDUĆE.

Slovenščina

## POMEMBNO!

SHRANI ZA KASNEJŠO UPORABO.

Türkçe

## ÖNEMLİ!

İLERİKİ KULLANIMLAR İÇİN SAKLAYINIZ.

中文

## 重要信息材料，应予以妥善保存！

繁中

## 注意！

請保存以供未來參考之用。

한국어

## 중요!

추후 참고를 위해 별도로 보관해 주세요.

日本語

## 重要！

必要な時にご覧頂けるよう大切に保管して  
ください

Bahasa Indonesia

## PENTING!

SIMPAN UNTUK PENGGUNAAN MASA  
DEPAN.

Bahasa Malaysia

## PENTING!

SIMPAN UNTUK RUJUKAN.

عربي

## هام!

يحفظ للمراجعة.

ไทย

## สำคัญ!

เก็บข้อมูลนี้ไว้สำหรับใช้เป็นข้อมูลอ้างอิงต่อไป

English

## WARNING!

Do not use if any part is broken, torn or missing.

Deutsch

## ACHTUNG!

Das Produkt nicht benutzen, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt.

Français

## AVERTISSEMENT :

ne pas utiliser la table à repasser si une partie est cassée, endommagée ou manquante.

Nederlands

## WAARSCHUWING!

Gebruik het product niet wanneer er een onderdeel kapot is of ontbreekt.

Dansk

## ADVARSEL!

Må ikke bruges, hvis dele er ødelagt eller mangler.

Íslenska

## VARÚÐ!

Ekki nota ef einhverja hluta vantar eða ef eitthvað er brotið eða rífið.

Norsk

## ADVARSEL!

Må ikke brukes hvis noen av delene er ødelagt, revet opp eller mangler.

Suomi

## VAROITUS!

Älä käyttää tuotetta, jos jokin sen osa on rikki, vahingoittunut tai puuttuu.

Svenska

## VARNING!

Använd inte produkten om någon del är sönder eller saknas.

Česky

## UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte, pokud je jakákoliv část výrobku rozbitá nebo chybí.

Español

## ¡ATENCIÓN!

No utilizar el producto si alguna pieza está rota, dañada o falta.

Italiano

## AVVERTENZA!

Non usare il prodotto in caso di parti danneggiate, rotte o mancanti.

Magyar

## FIGYELEM!

Ne használd, ha bármelyik alkatrész törött, sérült vagy hiányzik.

Polski

## OSTRZEŻENIE!

Nie używać, jeśli którakolwiek część jest złamana, zużyta lub jej brakuje.

Eesti

## HOIATUS!

Ära kasuta, kui mõni osa on katki, rebenenud või kadunud.

Latviešu

## BRĪDINĀJUMS!

Nelietot, ja kāda no daļām ir salauzta vai ja kādas daļas trūkst.

Lietuvių

## PERSPĖJIMAS!

Nenaudokite, jei yra lūžusių, apgadintų dalių ar kurios nors dalies trūksta.

Portugues

## ATENÇÃO!

Não utilizar se algum dos componentes estiver partido, danificado ou em falta.

Româna

## AVERTISMENT!

Nu utiliza produsul dacă vreo parte este deteriorată, ruptă sau lipsește.

Slovensky

## UPOZORNENIE!

Nepoužívajte, ak niektorá časť chýba, je zlomená alebo odtrhnutá.

Български

## ВНИМАНИЕ!

Не използвайте този артикул, ако някоя от частите е счупена, скъсана или липсва.

Hrvatski

## UPOZORENJE!

Ne koristiti ako je bilo koji dio slomljen, pokvaren ili nedostaje.

Ελληνικά

## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιήσετε αν κάποιο μέρος είναι σπασμένο, σκισμένο ή λείπει.

Українська

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не використовуйте, якщо будь-яка його деталь зламана, пошкоджена або відсутня.

Srpski

## UPOZORENJE!

Ne upotrebljavaj ako je bilo koji deo slomljen, pokvaren ili nedostaje.

Slovenščina

## OPOZORILO!

Izdelka ne uporabljaj, če katerikoli sestavni del manjka ali je poškodovan.

Türkçe

## UYARI!

Herhangi bir parçası kırılmış, yırtılmış veya eksikse kullanmayın.

中文

## 警告！

若发现任何零件损坏、磨损或遗失，请停止使用产品。

繁体中

## 注意！

若發現任何零件損壞、磨損或遺失，請停止使用產品。

한국어

## 주의!

제품의 일부가 파손되거나 제자리에 없는 경우 사용하지 마세요.

日本語

## 警告！

パーツが破損、不足している場合には、使用を中止してください。

Bahasa Indonesia

## PERINGATAN!

Jangan gunakan jika ada bagian yang rusak, sobek atau hilang.

Bahasa Malaysia

## AMARAN!

Jangan guna jika mana-mana bahagian didapati patah, koyak atau hilang.

عربي

## تحذير!

لا تستخدم المنتج في حالة وجود كسر، تلف أو فقدان لأحد أجزائه.

ไทย

## คำเตือน!

ห้ามใช้งานสินค้าหากมีชิ้นส่วนใดชำรุด ฉีกขาด หรือ สูญหาย

English

## WARNING!

This ironing board must not be used with a steam generator.

Deutsch

## ACHTUNG!

Das Bügelbrett darf nicht in Verbindung mit einer Dampfbügelstation benutzt werden.

Français

## AVERTISSEMENT :

cette table à repasser ne doit pas être utilisée avec une centrale vapeur (dans le cas des produits pour fer à repasser uniquement).

Nederlands

## WAARSCHUWING!

De strijkplank mag niet worden gebruikt in combinatie met een stoomgenerator.

Dansk

## ADVARSEL!

Strygebrættet må ikke bruges med et dampstrygejern.

Íslenska

## VARÚÐ!

Ekki má nota gufutæki á strauborðinu.

Norsk

## ADVARSEL!

Dette strykebrettet må ikke brukes sammen med en dampgenerator.

Suomi

## VAROITUS!

Tätä silityslautaa ei saa käyttää höyrynehtittimen kanssa.

Svenska

## VARNING!

Strykbrädan får inte användas tillsammans med en ångstation.

Česky

## UPOZORNĚNÍ!

Toto žehličí prkno se nesmí používat s parním generátorem.

Español

¡ATENCIÓN! Esta tabla de planchar no debe utilizarse con un generador de vapor.

Italiano

AVVERTENZA! L'asse da stiro non deve essere usata con un generatore di vapore.

Magyar

FIGYELEM! A vasalódeszkát nem szabad gőzgenerátorral használni.

Polski

## OSTRZEŻENIE!

Tej deski do prasowania nie można używać z generatorem pary.

Eesti

## HOIATUS!

Antud triikimislauda ei tohi kasutada aurugeneraatoriga.

Latviešu

## BRĪDINĀJUMS!

Nelietot gludināmo dēli ar tvaika gludināšanas sistēmu.

Lietuvių

## PERSPĖJIMAS!

Nenaudokite lyginimo lentos drabužiams lyginti garintuvu.

Portugues

## ATENÇÃO!

Esta tábua de engomar não deve ser utilizada com um ferro com caldeira.

Română

## AVERTISMENT!

Această masă de călcat nu trebuie folosită cu un generator de abur.

Slovensky

## UPOZORNENIE!

Dosku na žehlenie nepoužívajte s žehličkami s parnými generátormi.

Български

## ВНИМАНИЕ!

Тази дъска за гладене не трябва да се използва с парен генератор.

Hrvatski

## UPOZORENJE!

Daska za peglanje ne smije se upotrebljavati s proizvodom koji proizvodi paru.

Ελληνικά

## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αυτή η σιδερώστρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με σίδερο ατμού.

Українська

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не використовуйте прасувальну дошку із парогенератором.

Srpski

## UPOZORENJE!

Daska za peglanje ne sme se upotrebljavati s proizvodom koji odaje paru.

Slovenščina

## OPOZORILO!

Likalna deska se ne sme uporabljati skupaj s parnim generatorjem.

Türkçe

## UYARI!

Bu ütü masası buhar kazanı ile kullanılmamalıdır.

中文

## 警告！

此熨衣板不可搭配蒸气熨烫机使用。

繁体中

## 注意！

此燙衣板不可搭配蒸氣熨燙機使用。

한국어

## 주의!

본 제품에 스팀다리미는 절대 사용하지 마세요.

日本語

## 警告！

このアイロン台は、スチームアイロンにはお使いいただけません。

Bahasa Indonesia

## PERINGATAN!

Papan setrika ini tidak boleh digunakan dengan generator uap.

Bahasa Malaysia

## AMARAN!

Papan seterika tidak seharusnya digunakan dengan penjana stim.

عربي

## تحذير!

يجب عدم استخدام لوح الكي هذا مع مكواة بخارية.

ไทย

## คำเตือน!

ห้ามใช้กับเตารีดไอน้ำ

English

## WARNING!

Keep out of reach of children.

Deutsch

## ACHTUNG!

Außer Reichweite von Kindern halten.

Français

## AVERTISSEMENT :

tenir hors de portée des enfants.

Nederlands

## WAARSCHUWING!

Buiten bereik van kinderen plaatsen.

Dansk

## ADVARSEL!

Placeres uden for børns rækkevidde.

Íslenska

## VARÚÐ!

Geymið þar sem börn ná ekki til.

Norsk

## ADVARSEL!

Skal oppbevares utilgjengelig for barn.

Suomi

## VAROITUS!

Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Svenska

## VARNING!

Placera utom räckhåll för barn.

Česky

## UPOZORNĚNÍ!

Udržujte mimo dosah dětí.

Español

## ¡ATENCIÓN!

Mantener fuera del alcance de los niños.

Italiano

## AVVERTENZA!

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Magyar

## FIGYELEM!

Gyermekektől távol tartandó.

Polski

## OSTRZEŻENIE!

Trzymać poza zasięgiem dzieci.

Eesti

## HOIATUS!

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Latviešu

## BRĪDINĀJUMS!

Glabāt bērniem nepieejamā vietā.

Lietuvių

## PERSPĖJIMAS!

Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Portugues

## ATENÇÃO!

Não deixe ao alcance das crianças.

Româna

## AVERTISMENT!

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Slovensky

## VÝSTRAHA!

Uchovávať mimo dosahu detí.

Български

## ВНИМАНИЕ!

Дръжте далеч от деца.

Hrvatski

## UPOZORENJE!

Držati izvan dosega djece.

Ελληνικά

## ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κρατήστε το μακριά από παιδιά.

Українська

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Тримайте подалі від дітей.

Srpski

## UPOZORENJE!

Drži van domašaja dece.

Slovenščina

## OPOZORILO!

Shrani izven dosega otrok.

Türkçe

## UYARI!

Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

中文

## 警告!

请将产品放在儿童接触不到的位置。

繁体中

## 注意！

請勿讓兒童接觸

한국어

## 주의!

어린이 손에 닿지 않는 곳에 보관하세요.

日本語

## 警告！

お子さまの手の届かない場所に保管してください。

Bahasa Indonesia

## PERINGATAN!

Jauhkan dari jangkauan anak.

Bahasa Malaysia

## AMARAN!

Jauhkan daripada kanak-kanak

عربي

## تحذير!

يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال.

ไทย

## คำเตือน!

เก็บให้พ้นจากมือเด็ก



English

## WARNING!

Tipping hazard. If used with an iron, the steam generator must not be placed on the ironing board.

Deutsch

## ACHTUNG!

Kippgefahr. Bei Verwendung mit einem Bügeleisen darf der Dampfgenerator nicht auf dem Bügelbrett abgestellt werden.

Français

## AVERTISSEMENT !

Risque de basculement. Si vous utilisez une centrale vapeur, ne pas la poser sur la planche à repasser.

Nederlands

## LET OP!

Kantelgevaar. Bij gebruik met een strijkijzer mag de stoomgenerator niet op de strijkplank worden geplaatst.

Dansk

## ADVARSEL!

Produktet kan vælte. Hvis der anvendes strygejern, må dampstationen ikke anbringes på strygebrættet.

Íslenska

## VARÚÐ!

Fallhætta. Ekki má setja gufutæki á strauborðið ef það er notað með straujárninu.

Norsk

## ADVARSEL!

Veltefare. Hvis den brukes med et strykejern, må dampgeneratoren ikke plasseres på strykebrettet.

Suomi

## VAROITUS!

Kaatumisvaara. Jos tuotetta käytetään höyrygeneraattorilla varustetun silitysraudan kanssa, höyrygeneraattoria ei saa asettaa silityslaudalle.

Svenska

## VARNING!

Tipprisk. Om den används tillsammans med ett strykjárn, får ånggeneratören inte placeras på strykbrådan.

Česky

## VAROVÁNÍ!

Nebezpečí převržení. Při použití s žehličkou nesmí být parní generátor umístěn na žehlicím prkně.

Español

## ADVERTENCIA.

Riesgo de vuelco. Si se usa con una plancha, no se debe colocar el generador de vapor sobre la mesa de plancha.

Italiano

## AVVERTENZA!

Rischio di ribaltamento. Se usato in combinazione con un ferro da stiro, il generatore di vapore non deve essere posato sull'asse da stiro.

Magyar

## FIGYELEM!

Felborulás veszélye! Ha vasalóval használsz, a gőzölő nem szabad rátenni a vasalódeszkára.

Polski

## OSTRZEŻENIE!

Ryzyko przewrócenia. Jeśli żelazko ma generator pary, nie wolno stawiać go na desce do prasowania.

Lietuvių

## ĮSPĖJIMAS!

Apvrtimo rizika. Naudojant su lygintuvu, garų generatoriaus negalima statyti ant lyginimo lentos.

Portugues

## ATENÇÃO!

Perigo de queda. Se for utilizada com um ferro, este não deve ser colocado sobre a tábua de engomar.

Româna

## AVERTISMENT!

Pericol de răsturnare. Atunci când se folosește cu un fier de călcat, generatorul de abur nu trebuie așezat pe masa de călcat.

Slovensky

## VAROVANIE!

Nebezpečnost prevrátenia. Ak sa používa so žehličkou, parný generátor nesmie byť položený na žehliacej doske.

Български

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от преобръщане. Ако се използва с ютия, парогенераторът не трябва да се поставя върху дъската за гладене.

Hrvatski

## UPOZORENJE!

Opasnost od prevrtanja. Ako se koristi s glačalom, proizvod koji proizvodi paru ne smije se stavljati na dasku za glačanje.

Українська

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Ризик перекидання. Під час використання з праскою не розміщуйте парогенератор на прасувальній дошці.

Srpski

## PAŽNJA!

Opasnost od prevrtanja. Ako se koristi s peglom, generator pare ne sme da se stavi na dasku za peglanje.

Slovenščina

## POZOR!

Nevarnost prevrnitve. Pri uporabi likalnika generatorja pare ni dovoljeno postaviti na desko.

Türkçe

## UYARI!

Devrilme tehlikesi. Ütü ile kullanıldığında, buhar jeneratörü ütü masasının üzerine yerleştirilmemelidir.



中文

## 安全警示！

倾倒风险。如与熨斗一起使用，蒸气熨烫机不得放在熨衣板上。

繁中

## 警告！

傾倒危險。如與熨斗一同使用，請勿將蒸氣熨燙機放在熨衣板上

한국어

## 주의!

제품이 넘어질 수 있습니다. 다리미와 함께 사용 시 스팀다리미를 다리미판에 올려 놓으면 안 됩니다.

日本語

## 警告：

転倒の危険があります。スチームアイロンをアイロン台の上に置いたままにしないでください

Bahasa Indonesia

## PERINGATAN!

Bahaya terjatuh. ika digunakan dengan setrika, generator uap tidak boleh diletakkan di atas papan setrika.

عربي

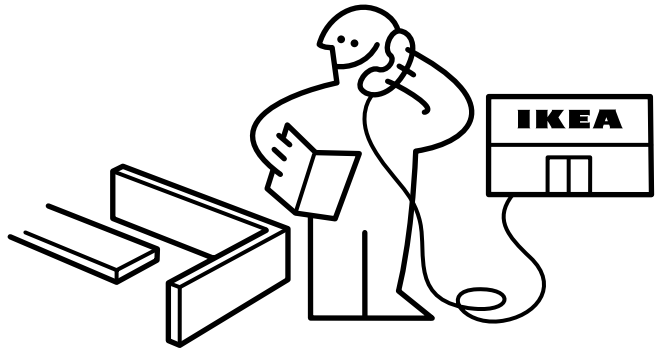
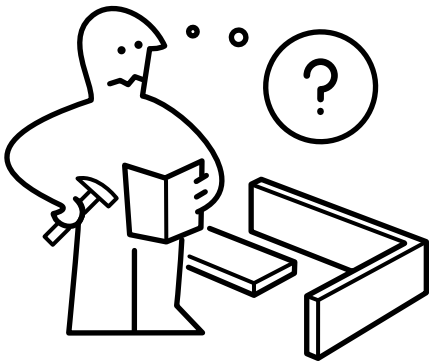
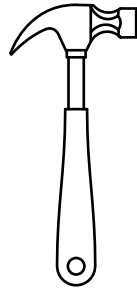
## تحذير!

خطر انقلاب. عند الاستخدام مع مكواة، يجب عدم وضع مولد البخار على لوح الطاولة.

ไทย

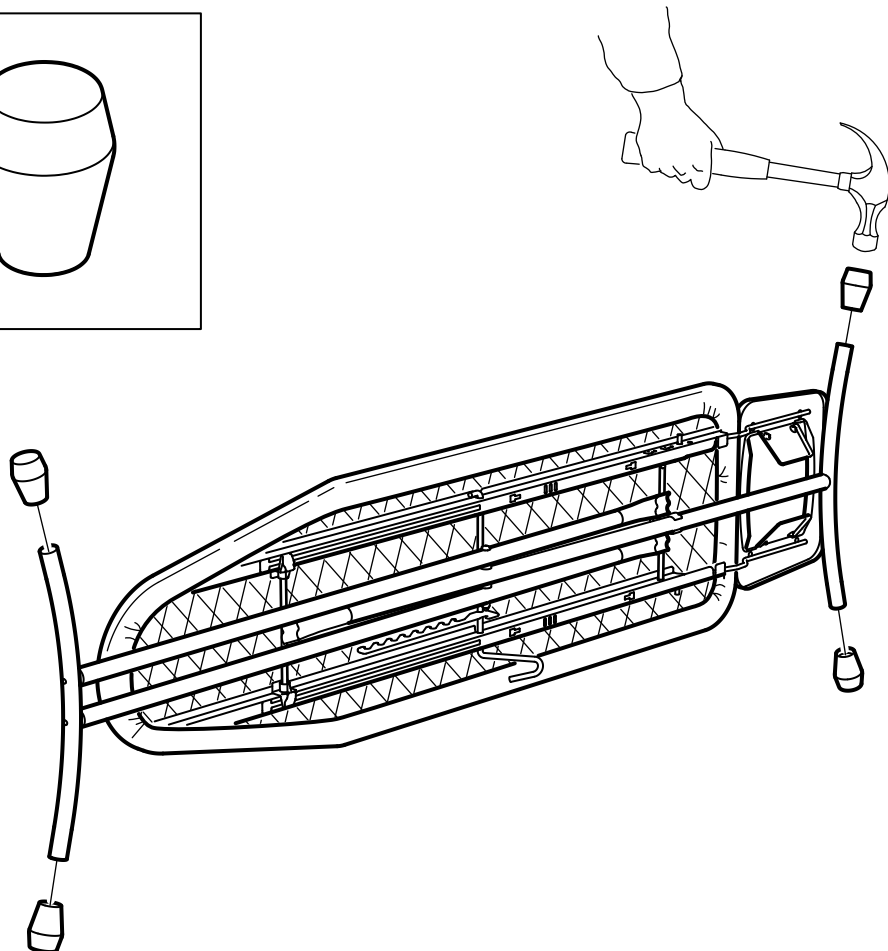
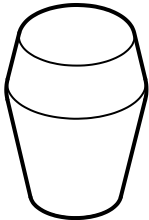
## คำเตือน!

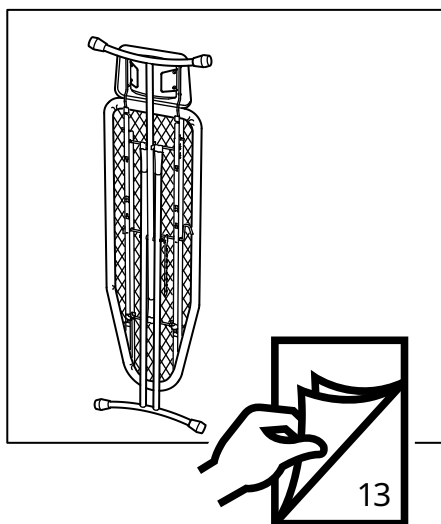
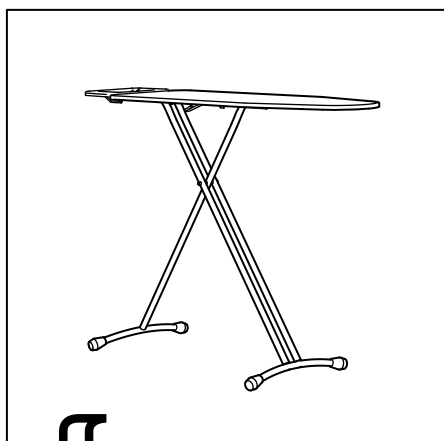
อันตรายจากเฟอร์นิเจอร์ล้มคว่ำ หากใช้งานกับเตารีด ห้ามวางเตารีดแรงดันไอน้ำไว้บนโต๊ะรีด



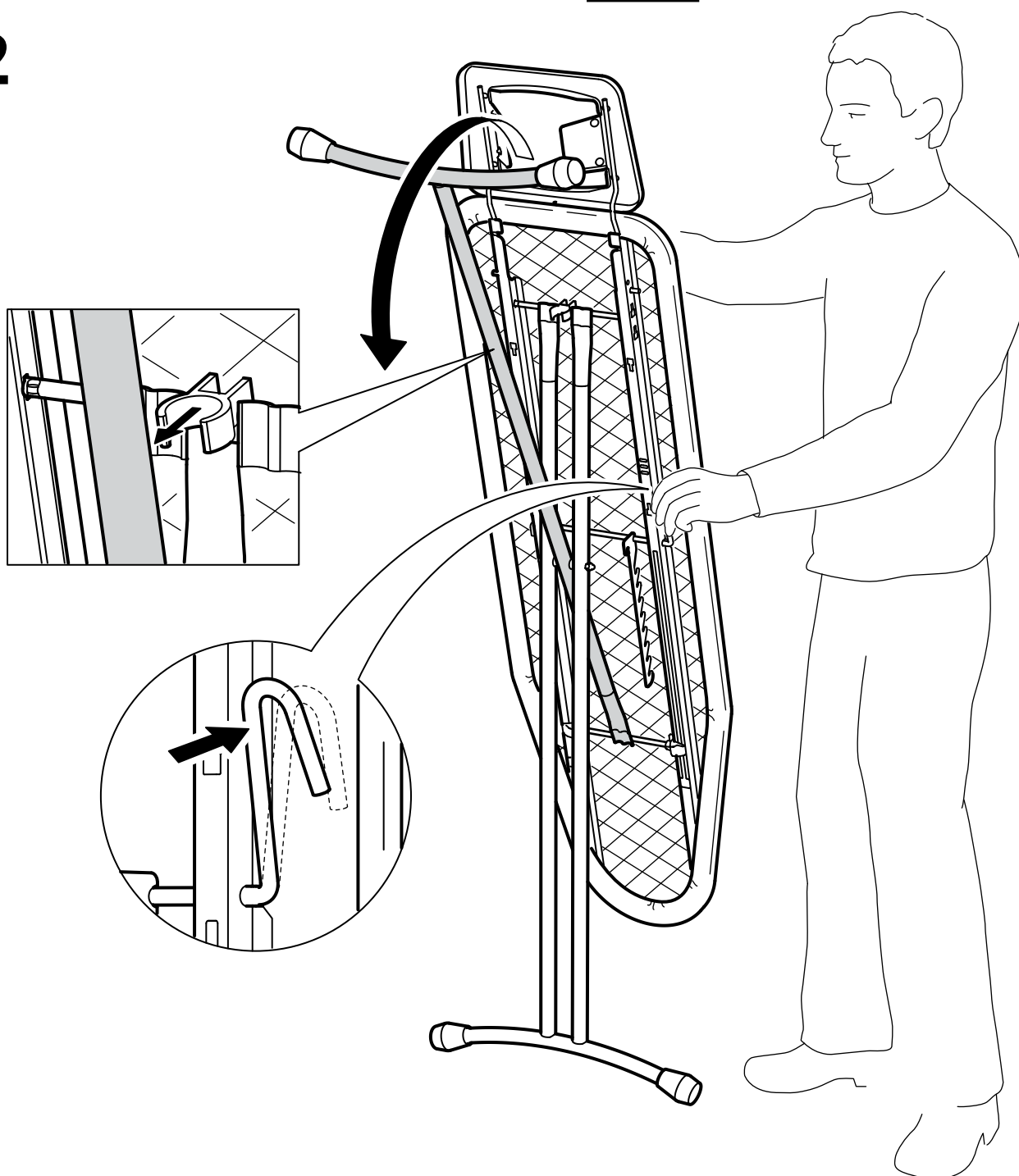
1

4x

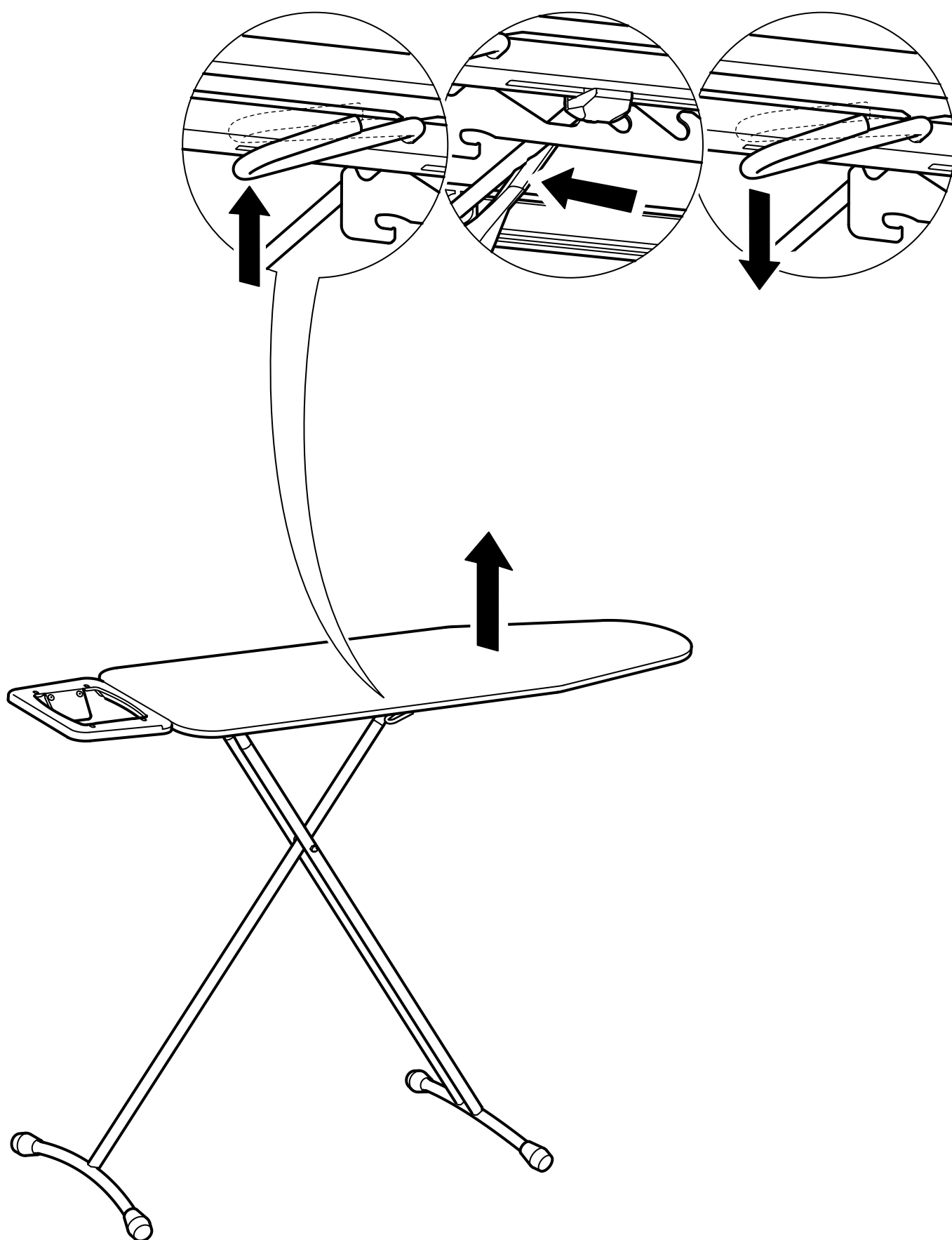


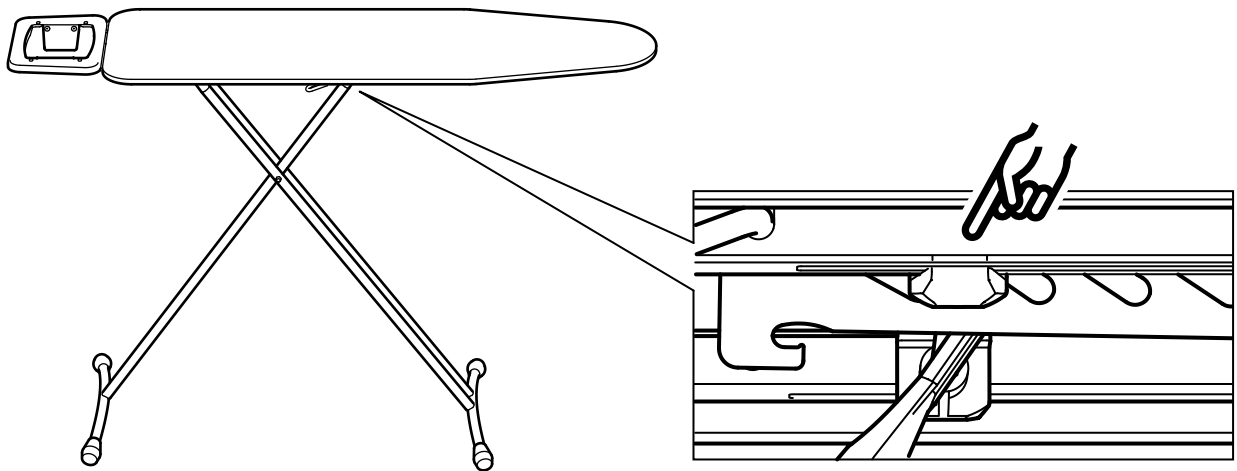
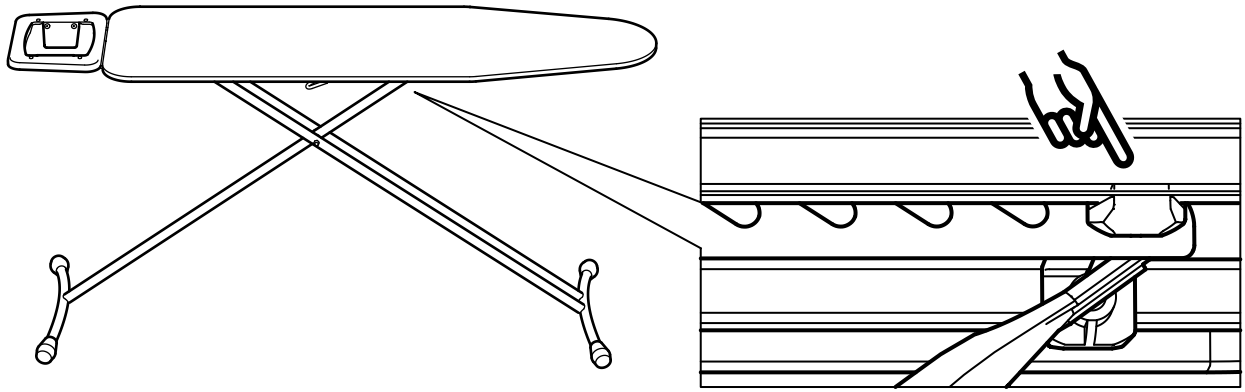


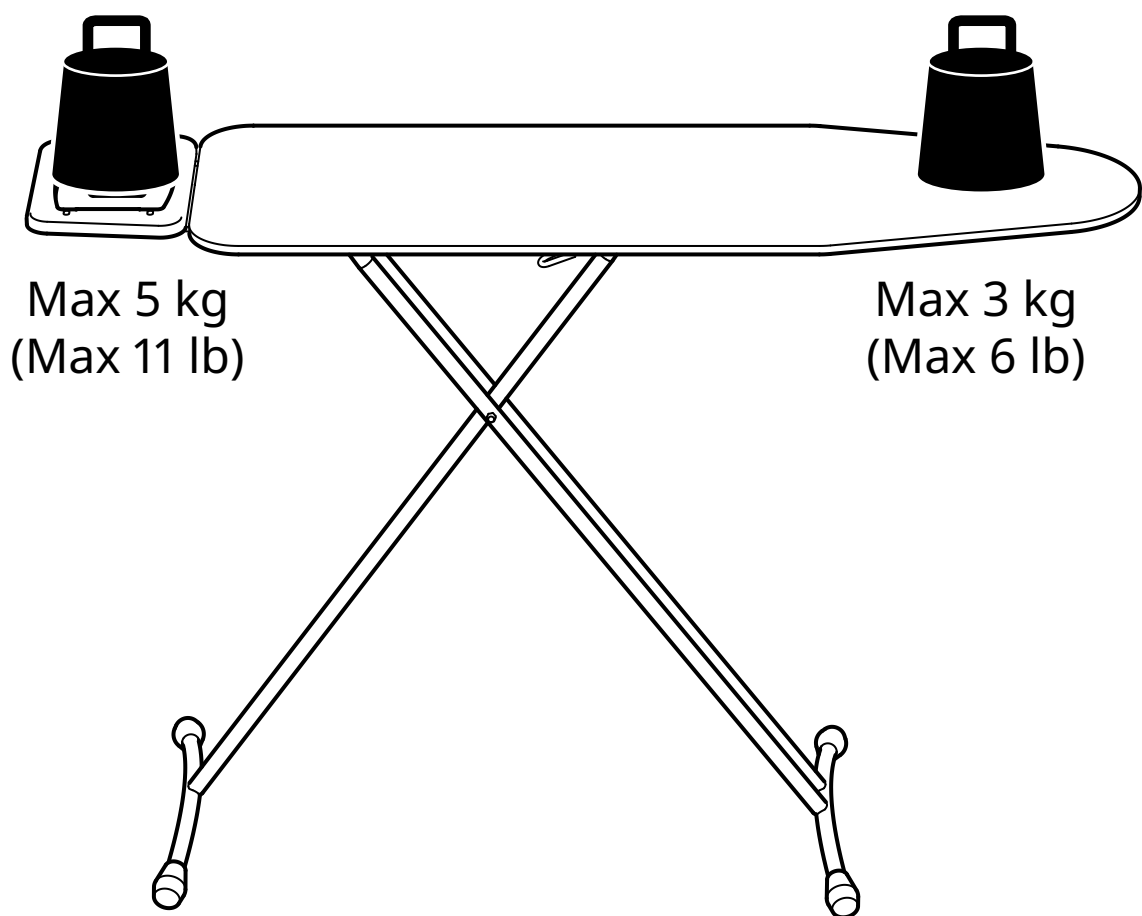
2

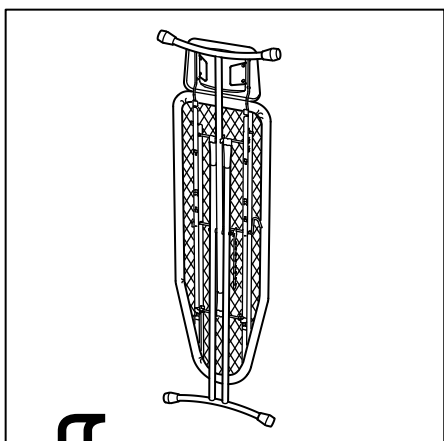


3

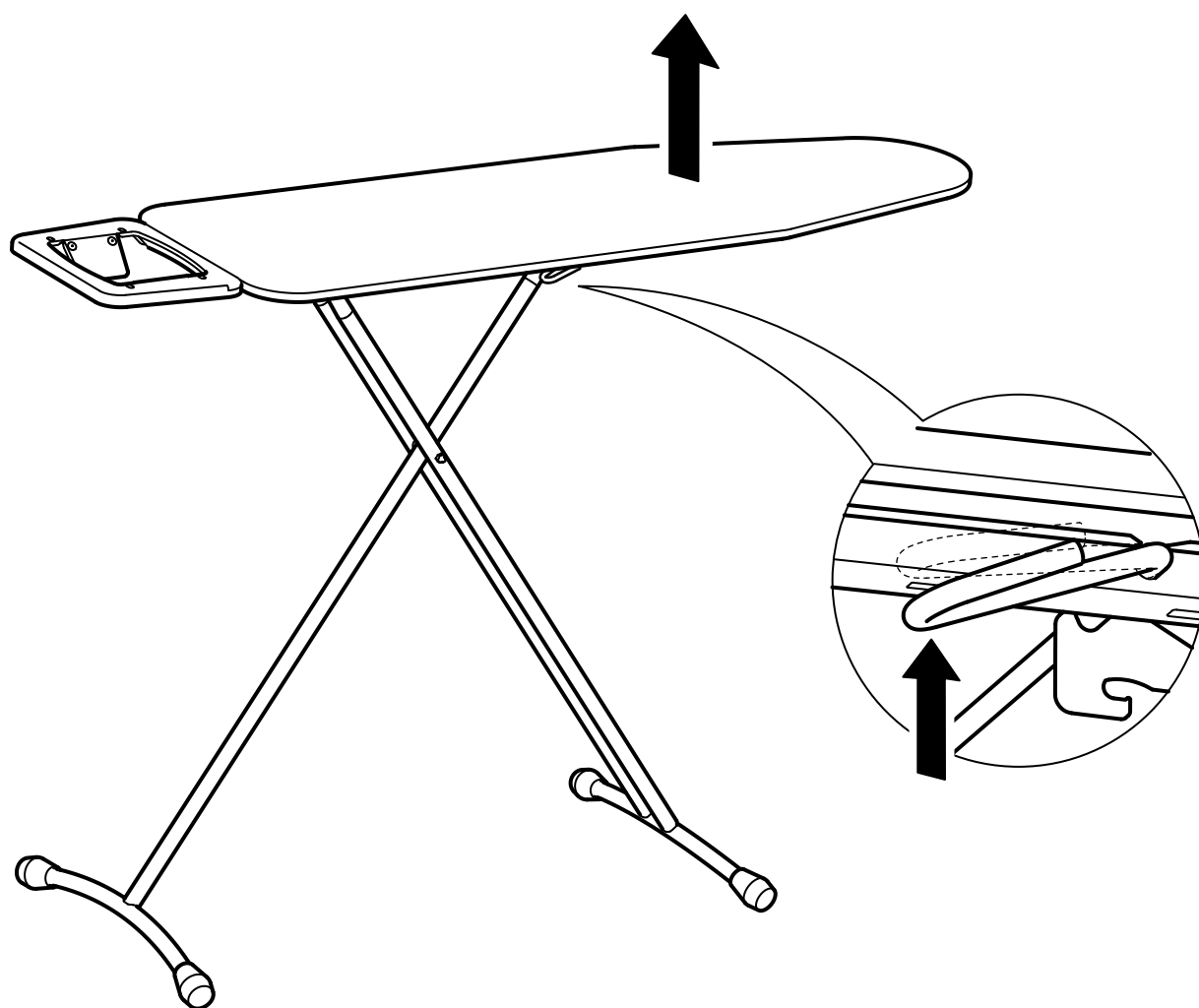




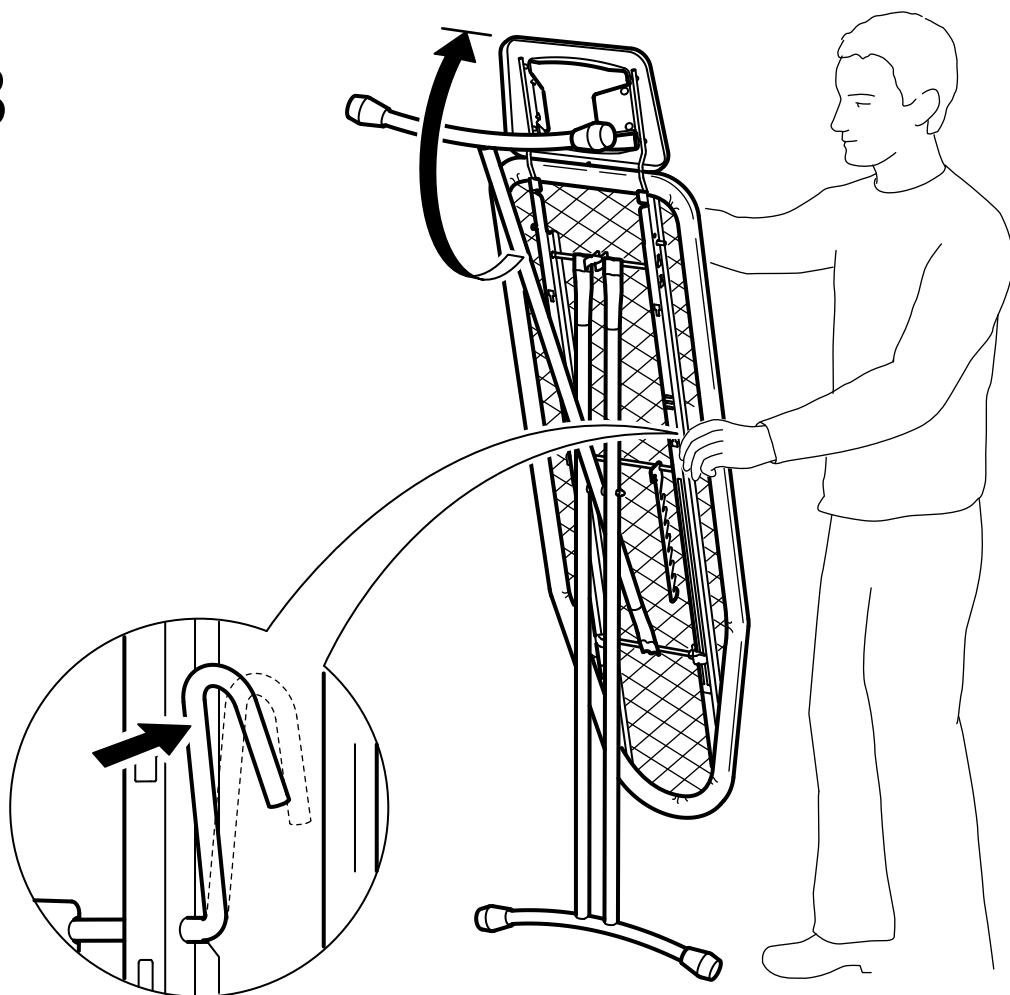




2



3



4

